



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九七九年八月三十日

星期四

目錄

上半年度轉口貿易數字	第一頁
週日特別班火車往馬場公園	第四頁
港島四幅非住宅用地出售	第五頁
專上學院學生貸款計劃	第六頁
職業先修教師職責	第六頁
政府接納薪俸常委會報告建議	第八頁
調整鐵路軌道高度工程	第九頁
屯門工業用地拍賣成交	第九頁

上半年度轉口貿易
分析顯示業績極佳

統計處今日（星期四）發表按市場及來源地區統計的詳細轉口貿易數字，顯示本港轉口貿易在本年上半年度有極佳表現。

轉口貨品市場分析

下表為輸往五大市場之轉口貨品的變動情況：

	一九七九年		一九七八年		增加額	增加百分率
	一月至六月	(百萬元計)	一月至六月	(百萬元計)		
日本	一三七九	九九六	三三三	三八		
美國	九一四	五四九	三六五	六六		
台灣	八六四	五四五	三一九	五九		
新加坡	八〇九	六四〇	一六九	二六		
印尼	七六〇	六一九	一四一	二三		

日本仍為本港轉口貨品之最大市場，其中增長最顯著者有貝介（總值一億二千一百萬元，增加百分之九十一）、棉織布匹（總值一億一千四百萬元，增加百分之九十）、紡織紗（總值七千六百萬，增加百分之二百一十一）及真空管及電子管（總值五千萬元，增加百分之一百七十七）。

輸往美國之轉口貨品增加者計為珍珠、寶石及半寶石（總值二億四千一百萬元，增加百分之三十四）、鐘錶（總值九千七百萬元，增加百分之三十六）、真空管及電子管（總值七千八百萬元，增加百分之六十七）及炸藥及煙火品（總值六千一百萬元，增加百分之六十六）。

輸往台灣的轉口貨品方面，真空管及電子管（總值一億二千三百萬元，增加百分之十一），銀、白金及鉑類金屬（總值三千二百萬元，增加百分之二十二），通訊器材及零件（總值三千萬元，增加百分之二十），布匹及人造纖維（總值二千七百萬元，增加百分之三十分之一百二十九）均有顯著增加。

轉口往新加坡之貨品，增加者主要為紡織紗、布匹、紡織品及有關產品（總值一億零一百萬元，增加百分之八十四），珍珠、寶石及半寶石（總值九千四百萬元，增加百分之七十五），植物原料（總值四千萬元，增加百分之三十五），真空管及電子管（總值三千萬元，增加百分之三十一）及蔬菜（總值二千四百萬元，增加百分之三十七）。

輸往印尼之轉口貨品亦有增加，主要包括紙及咭紙（總值三千三百萬元，增加百分之四十四），紡織紗（總值二千七百萬元，增加百分之四十六），雜項製成物品（總值二千四百萬元，增加百分之四十六），下等金屬製成品（總值二千四百萬元，增加百分之六十四），經提煉的石油產品（總值二千萬元，增加百分之六十四）及攝影及電影器材（總值二千萬元，增加百分之六十）。

轉口貨品來源地分析

以下為轉口貨品供應來源詳細分析數字：

	一九七九年		一九七八年		增加額	增加百分率
	一月至六月	（百萬港元計）	一月至六月	（百萬港元計）		
中國	二五七八	（百萬港元計）	一四七一	（百萬港元計）	一一〇七	七五
日本	一五一三		一〇二七		四八六	四七
美國	一〇八九		七四四		三四五	四六
台灣	三七四		一六四		二一〇	二八
比利時	三二二		二〇九		一一三	五四

來自中國的轉口貨品增加的計有紡織製成物品（總值三億四千三百萬元，增加百分之六十三）、植物原料（總值二億零二百萬元，增加百分之三十一）、棉織布匹（總值一億八千五百萬元，增加百分之九十二）及紡織紗（總值一億三千二百萬元，增加百分之一百一十五）。

來自日本之轉口貨品，增加者主要為鐘錶（總值三億六千一百萬元，增加百分之二十七）、紡織及皮革機器（總值九千二百萬元，增加百分之六十二）、雜項通訊器材及零件（總值七千一百萬元，增加百分之七十九）、真空管及電子管（總值七千一百萬元，增加百分之七十九）及攝影儀器及器材（總值四千九百萬元，增加百分之三十九）。

來自美國之轉口貨品，其中以珍珠、寶石及半寶石（總值二億四千一百萬元，增加百分之六十七）、真空管及電子管（總值一億三千五百萬元，增加百分之六十二）及辦公室用具和資料處理機器（總值七千七百萬元，增加百分之四十五）為最大宗。

來自台灣之轉口貨品主要包括紡織紗、布匹、製成物品及有關產品（總值一億四千二百萬元，增加百分之八十三）、衣物（總值三千三百萬元，增加百分之六十三）、辦公室用具及資料處理機器（總值二千三百萬元，增加百分之四十八）及通訊器材及零件（總值二千三百萬元，增加百分之四十八）。

來自比利時之轉口貨品差不多全是珍珠、寶石及半寶石（總值三億零四百萬元，增加百分之五十七）。

按目的地統計，來自中國之貨品多轉口往日本（總值四億三千八百萬元，增加百分之九十四）、美國（總值三億一千二百萬元，增加百分之四十八）及新加坡（總值三億零二百萬元，增加百分之五十八）。

超過半數來自日本之貨品是轉口往印尼（總值三億二千五百萬元，增加百分之十二）、新加坡（總值二億零一百萬元，增加百分之二）、台灣（總值一億七千二百萬元，增加百分之一百一十七）及中國（總值一億四千三百萬元，增加百分之九百二十四）。

美國之貨品主要轉運日本（總值一億六千萬元，增加百分之四十四）及台灣（總值一億三千七百萬元，增加百分之三十一）。

鐵路局星期日常開特別車 方便沙田馬場公園遊客

九廣鐵路局宣佈下（九）月二日（星期日）有特別班火車前往沙田馬場公園。

特別班火車在星期日上午十時二十九分，由紅磡九龍車站開出，十時三十四分到達旺角車站，十時三十六分自旺角站開出，十時五十分抵達沙田馬場車站。

在同程方面，該班火車在下午四時十分由沙田馬場車站開出。

此外，鐵路局為方便較早離開之遊客，特別調派一班由大埔墟開出之普通下行班車，改經馬場車站，該班火車將於下午一時廿一分抵達馬場車站，接載乘客。

特別班車只售限當日通用之普通等來回票，並僅在九龍及旺角兩個車站發售，成人四元、小童兩元。沙田馬場車站將不發售往九龍之下行車票，而新界各站亦不會出售特別班火車車票。

港島四幅非住宅用地出售

工務司署地政測量處，將分別以公開拍賣及標投方式，出售港島四幅官地。

位於柴灣新業街附近之兩幅官地，面積分別為四千七百平方米及三千二百平方米，限作工業及貨倉用途，將於九月廿五日下午二時三十分，在大會堂劇院公開拍賣。

如欲查閱圖則及索取章程者，可到港島政府合署西座地下諮詢處，或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處。

其餘兩幅官地均係以投標方式出售。其中一幅位於港島天后廟道，面積約四千六百一十四平方米，限作興建中學校舍之用。

另外一幅位於柴灣豐業街，面積約七百二十平方米，限作汽油站之用。

截止接受投標日期為本年九月二十八日正午十二時。

該兩幅地之圖則及投標表格，可在香港花園道美利大廈二十樓地政測量處，或九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十一樓地政測量分處查閱及索取。

教署今年起代政府辦理
專上學院學生貸款計劃

攻讀於三間認可專上學院全日四年制文憑課程的清貧學生，可由現學年開始，申請免息貸款，金額每年最高達四千四百元。

三間認可專上學院為香港浸會學院，嶺南學院及香港樹仁學院。

貸款計劃是去年十月發表的高中及專上教育白皮書建議之一，並由教育司署代表香港政府於新學年開始推行，以後每年繼續辦理。

學生離校後須將款項分期按季攤還，最長還款期不得超過十六期。

前述各學院備有申請表格及其他有關詳情。

高級助理教育司林達鑾
詳述職業先修教師職責

高級助理教育司（學校及服務）林達鑾今日（星期四），在一個研討會上向職業先修學校新任教師詳述各人的職責。

林氏稱：「任教於職業先修學校的老師，理應明瞭職業先修教育的特色，其存在的價值，其對社會的貢獻，並致力於推廣這種教育，輔導學生及家長正確地認識這種教育，為社會製造有用的技能人才，維繫工商業的發展，推廣本港經濟。」

本屆研討會為第四屆。林氏強調研討會有每年舉行一次的需要，使新教師能明瞭職業先修教育的制度，並了解自己在職業先修學校任教的使命。

他說，各職業先修學校均為政府全部資助之中學，是整個教育制度不可或缺的一環，與文法中學、工業中學三者同等重要。

助理教育司（工業）華德斯亦在會上致詞，他說職業先修教育可培養青年人的品格，及鼓勵他們在工作與娛樂時採取積極的態度，幫助他們為將來建立美滿的個人及家庭生活作好準備。

他說，在下月新學年開始時本港將有十三間職業先修學校，共有學生九千多名，而政府已決定由一九八二年起增建更多職業先修學校。

華氏稱：「這項決定，更足以證明這類學校是符合社會的需求，並且毫無疑問將會繼續開辦。」

當論及高中及專上教育發展白皮書建議在職業先修學校開辦有限數目的高中班級一事，他說：「我們將可看到，由於技工教育和訓練的水平提高，十一年普通教育在某種情況下，會成為接受技工教育和訓練的重要根基，因為工業技術正日益進步，並邁向高度精密化。」

技工課程的入學資格通常為中三畢業，但在上學年度，大約每四名工業學院技工學生中，便有一名會接受高於中三程度的普通教育。

華氏指出，技工的供應對本港的將來實非常重要。但至於工業界能否吸引中五畢業生成為技工，他說：「此點主要視乎工業界在技工缺乏的情況下，會否準備（或被逼）付出較高的薪酬及福利而定。」

薪俸及服務條件常委會報告
政府審閱後已接納其中建議

政府業已接納公務員薪俸及服務條件常務委員會在其第一份報告書中所提出的建議。

該報告書係於本年七月底呈交港督審閱，內文係關於「公務員薪俸原則及程序」方面。

政府發言人今日（星期四）解釋謂，報告書內之建議可分為兩大類。

大部份建議主要為幫助常委會對個別職級之薪俸及結構進行檢討的一般原則或指示。

發言人說：「這些建議經獲接納，常委會可望於本年十月對個別職級事宜提出報告。」

另外一類建議則較為獨特，並且與個別職級之檢討工作無關。

發言人又說：「該等建議亦已在原則上獲得贊同，但仍須要接受更詳細之鑑定及聽候撥發必需之款項。」

發言人強調，根據既定之習慣，改革措施之可能未盡如人意者（例如，試用期滿改隸長俸編制時發給額外增薪點辦法之撤銷），對現已在有關職級受職之公務員，通常並無影響。

火車路軌部份改低
工程九月二日開始

九廣鐵路局將於星期日（九月二日）在何文田貨物起卸站北端，日夜不停施工，調整鐵路軌道高度，全部工程需時約三個月完成。

鐵路局發言人今日（星期四）說，是項工程是把西面軌道的高度改低一米，使到位於公主道下面的三百米長隧道內部頂部與地面相距的高度增加，提供足夠空間來容納架空電纜。

他說，鐵路局已獲得特別批准在夜間施工，使日間客運及貨運所受影響盡量減少。

他又說：「我們當然會將此情形減少至最低限度。」他又指出，現場使用的機器，亦會盡量裝有隔音設備，避免發出過高聲浪，以減少噪音騷擾附近居民。

屯門工業用地一幅
拍賣得價二千萬元

新界屯門一幅面積二千五百平方米的工業用地，今（星期四）日假屯門呂明才官立中學舉行拍賣，結果以二千萬元成交。（每平方米之價格為八千元。）

該幅官地是由嘉東地產有限公司及活力置業有限公司聯合購得。

該幅官地開始拍賣時，首先有人出價一千萬元，經過爭相出價後，迅即有人出價一千六百萬，當時仍續競投者尚有兩人。

前後二十分鐘內，競投者出價共五十二次。

該幅工業用地的每平方米成交價，較諸今年三月同一地區所拍賣的一幅官地的每平方米成交價，高出約達四百七十元。

拍賣主持人，屯門理民府高級地產測計師梁樂堯表示，該幅官地的成交價是十分令人滿意。

梁氏說，附近有五幅官地正用招標方式供換地權益書持有人投標承購，截止投標日期為九月廿一日。

今日出售的一幅官地，指定作工業或貨倉用途，其租約附有特別條款，對需要較大樓面負荷力及較高樓頂空間的工業，大有幫助。

售地條件尚包括防止染污條款，及規定要提供面積不少於三千八百平方米的實用樓面，以分座為每個不超於七十五平方米之小型獨立工廠單位。

今日同時拍賣的位於荃灣深井的一幅面積一千五百二十四平方米住宅用地，亦以五百一十萬元由晉安發展有限公司購得，其成交價相等於每平方米三千三百四十六元。

該幅住宅用地之成交價比第一次出價的四十萬元，高達十二倍之多。

荃灣理民府高級地產測計師鄒輝誠表示，對拍賣結果感到高興。

他說，這清楚反映出目前市場中，對低密度住宅發展地盤的殷切需求。

該地段可供興建兩層高的私人樓宇，而對怡人海景，由該處步往青山道雙仙灣海灘，僅需數分鐘。